



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

19125/2023

35.3 Amt für Handel und Dienstleistungen - Ufficio Commercio e servizi

Betreff:

Beiträge für die Digitalisierung von
Kleinstunternehmen

Oggetto:

Contributi per la digitalizzazione delle
microimprese

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung" und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4 "Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft", in geltender Fassung;

die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf die De-minimis-Beihilfen;

mit Beschluss der Landesregierung vom 23. August 2022, Nr. 581, wurden die Richtlinien zur Unterstützung der Digitalisierung von Kleinstunternehmen (2022-2023) genehmigt;

das Gesetz Nr. 136/2010 „Sonderplan gegen die Mafia sowie Ermächtigung der Regierung auf dem Gebiet Antimafiabestimmungen“ und das Gesetz Nr. 217/2010 mit neuen Bestimmungen zur Auslegung und Anwendung auf die Verfolgbarkeit der Geldflüsse,

das Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 31. Mai 2017, Nr. 115 „Verordnung zur Regelung der Funktionsweise des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen im Sinne des Artikels 52, Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 in geltender Fassung“;

die Anträge, mit denen die Unternehmen gemäß Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, um die Gewährung eines Beitrages im Sinne der obgenannten Richtlinien angesucht haben;

und stellt Folgendes fest:

die Überprüfung der Gesuche hat ergeben, dass die Antragsteller laut Anlage SAP im

La Direttrice della ripartizione economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 "Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia" e successive modifiche;

il regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013, disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis";

con deliberazione della Giunta provinciale del 23 agosto 2022, n. 581, sono stati approvati i criteri per la promozione della digitalizzazione delle microimprese (2022-2023);

la legge n. 136/2010 „Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e la legge n. 217/2010 che detta nuove disposizioni interpretative ed attuative sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

il decreto del Ministero dello sviluppo economico n. 115 del 31 maggio 2017 "Regolamento recante la disciplina per il funzionamento del Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell'art. 52, comma 6, della legge 24 dicembre 2012, n. 234 e successive modifiche e integrazioni";

le istanze, con le quali le imprese risultanti dall'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto, hanno chiesto la concessione di un contributo ai sensi dei criteri sopraccitati;

e constata quanto segue:

la verifica delle istanze ha rilevato che i richiedenti di cui all'allegato SAP sono in

Besitz der Voraussetzungen sind, die vom Landesgesetz Nr. 4/1997, in geltender Fassung, sowie vom Beschluss der Landesregierung Nr. 581/2022, als verpflichtend für die Gewährung der Beiträge vorgesehen sind und kein Ausschlussgrund im Sinne von Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung vorliegt;

die Beiträge werden im Rahmen der „De-minimis“-Regelung im Sinne der Verordnungen (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt;

die erfolgte Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben;

der jeweilige „Gewährungskodex RNA – COR“ wird in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt;

die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln U14011.2070 und U14012.0725 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023 ist gegeben.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den in der Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet, angeführten Unternehmen, einen Beitrag unter Berücksichtigung der „De-minimis“ gemäß Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 zu gewähren;

2. die Ausgabe in Höhe von 19.404,00 Euro, die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14011.2070 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023 zweckzubinden;

3. die Ausgabe in Höhe von 31.326,00 Euro, die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14012.0725 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023 zweckzubinden;

4. die Auszahlung der Beiträge nach Vorlage des Auszahlungsantrages und der entsprechenden Ausgabenbelege zu veranlassen.

Innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung dieser Maßnahme kann Rekurs beim

possessione dei requisiti richiesti dalla legge provinciale n. 4/1997 e successive modifiche nonché dalla delibera della Giunta provinciale n. 581/2022, come essenziali al fine della concessione dei contributi e che non sono sanzionabili ai sensi dell'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche;

i contributi vengono concessi a titolo “de minimis” ai sensi del Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo “Codice Concessione RNA – COR” viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

la disponibilità finanziaria sui capitoli U14011.2070 und U14012.0725 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023 è assicurata.

Tutto ciò premesso,

la Direttrice di ripartizione

decreta

1. di concedere alle imprese indicate nell'allegato SAP, che fa parte integrante del presente decreto, un contributo nel rispetto della norma “de minimis” di cui al Regolamento (UE) n. 1407/2013;

2. di impegnare la somma 19.404,00 euro, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, sul capitolo U14011.2070 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023;

3. di impegnare la somma 31.326,00 euro, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, sul capitolo U14012.0725 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023;

4. di autorizzare la liquidazione dei contributi sulla base della domanda di liquidazione e la rispettiva documentazione di spesa.

Entro 60 giorni dalla notifica del presente provvedimento è possibile presentare un

Verwaltungsgericht - Autonome Sektion
Bozen - eingereicht werden.

ricorso al Tribunale regionale di giustizia
amministrativa - Sezione autonoma di
Bolzano.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di ripartizione

Manuela Defant

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230019125

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 4/97 E SUCCESSIVE MODIFICHE LG 4/97 IN GELTENDER FASSUNG				DGP 581/2022 BLR 581/2022				35.3 Ufficio commercio e servizi 35.3 Amt für Handel u. Dienstleistungen					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U14011.2070	476560	03184270217	03184270217	31.08.2023	B	3.600,00		2.160,00	0,00		0,00	
	35	2023	AABS GMBH	LUIS ZUEGG STRASSE 23 - BOZEN				3.600,00	60,00	B58C23004640001			
		Beratung / Consulenza											
		DEMINIMIS; RNA COR 16091459											
002	U14011.2070	476242	03143090219	03143090219	05.09.2023	B	10.800,00		6.000,00	0,00		0,00	
	35	2023	EMD VGMBH	SEBASTIAN ALTMANN STRASSE 9 - BOZEN				10.000,00	60,00	B58C23004680001			
		Beratung / Consulenza											
		DEMINIMIS; RNA COR 16091502											
003	U14011.2070	476561	03161760214	03161760214	11.09.2023	B	4.000,00		2.400,00	0,00		0,00	
	35	2023	LAURA WOLF SRLS	PIAZZA DELLA PARROCCHIA 7 - BOLZANO				4.000,00	60,00	B58C23004860001			
		Beratung / Consulenza											
		DEMINIMIS; RNA COR 16091513											
004	U14012.0725	476561	03161760214	03161760214	11.09.2023	B	6.000,00		3.600,00	0,00		0,00	
	35	2023	LAURA WOLF SRLS	PIAZZA DELLA PARROCCHIA 7 - BOLZANO				6.000,00	60,00	B58C23004860001			
		Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software											
		DEMINIMIS; RNA COR 16091513											

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230019125

005	U14011.2070	424181	03031140217	03031140217	18.09.2023	B	6.000,00		3.600,00	0,00		0,00
	35	2023	MUSIKHAUS BOZEN GMBH	BINDERGASSE 20 - BOZEN			6.000,00	60,00	B58C23005080001			
			Beratung / Consulenza									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091526									
006	U14012.0725	325143	02697540215	02697540215	19.09.2023	B	9.980,00		5.988,00	0,00		0,00
	35	2023	MERSI DECO KG DER MERANER SIEGLINDE	OBERSTADT 63 - KLAUSEN			9.980,00	60,00	B18C23003030001			
			Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091531									
007	U14012.0725	469601	03061530212	03061530212	22.09.2023	B	21.010,00		6.000,00	0,00		0,00
	35	2023	SPEZEREIEN GMBH	STADTGASSE 5A - BRUNECK			10.000,00	60,00	B18C23003080001			
			Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091540									
008	U14012.0725	90381	00576890214	00576890214	02.10.2023	B	9.530,00		5.718,00	0,00		0,00
	35	2023	SKIVERLEIH SEXTNER DOLOMITEN GMBH	DOLOMITENSTR. 45 - SEXTEN			9.530,00	60,00	B88C23003860001			
			Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091542									
009	U14011.2070	472168	03011790213	03011790213	02.10.2023	B	1.140,00		684,00	0,00		0,00
	35	2023	SIMATEC MAPI GMBH	VIA DOGANA 16 - NALS			1.140,00	60,00	B78C23001850001			
			Schulung / Formazione									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091600									
010	U14012.0725	472168	03011790213	03011790213	02.10.2023	B	8.400,00		5.040,00	0,00		0,00
	35	2023	SIMATEC MAPI GMBH	VIA DOGANA 16 - NALS			8.400,00	60,00	B78C23001850001			
			Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091600									
011	U14011.2070	439936	02841920214	02841920214	04.09.2023	B	4.480,00		2.688,00	0,00		0,00

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230019125

	35	2023	CHECK-IN TRAVEL SRL	PIAZZA DEL TEATRO 11 - MERANO		4.480,00	60,00	B38C23002740001				
			Schulung / Formazione									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091636									
012	U14011.2070	439936	02841920214	02841920214	04.09.2023	B	1.920,00		1.152,00	0,00		0,00
	35	2023	CHECK-IN TRAVEL SRL	PIAZZA DEL TEATRO 11 - MERANO		1.920,00	60,00	B38C23002740001				
			Beratung / Consulenza									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091636									
013	U14012.0725	439936	02841920214	02841920214	04.09.2023	B	3.500,00		2.100,00	0,00		0,00
	35	2023	CHECK-IN TRAVEL SRL	PIAZZA DEL TEATRO 11 - MERANO		3.500,00	60,00	B38C23002740001				
			Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091636									
014	U14011.2070	476600	03159580210	03159580210	06.10.2023	B	1.200,00		720,00	0,00		0,00
	35	2023	GCM EGMBH	MELLAUNERSTRASSE 52 - BRIXEN		1.200,00	60,00	B88C23003940001				
			Schulung / Formazione									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091644									
015	U14012.0725	476600	03159580210	03159580210	06.10.2023	B	4.800,00		2.880,00	0,00		0,00
	35	2023	GCM EGMBH	MELLAUNERSTRASSE 52 - BRIXEN		4.800,00	60,00	B88C23003940001				
			Ankauf und Optimierung Software / Acquisto e ottimizzazione software									
			DEMINIMIS; RNA COR 16091644									
Totale attuale - Gesamtbetrag:								50.730,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 19.404,00 - Kap./Cap. U14011.2070 / 2023
€ 31.326,00 - Kap./Cap. U14012.0725 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

LEITNER ANTON

19/10/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

20/10/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

08/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Anton Leitner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/10/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma